

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

nimi: Tartu Marilaste Liit

registrikood: 80237147

tänavatänu nimi, Vanemuise tn 19

maja ja korteri number:

linn: Tartu linn, Tartu linn

vald: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihthnumber: 51014

telefon: +372 5101916

e-posti aadress: tartumariusheh@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	6
Bilanss	6
Tulemiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Netovara muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	11
Lisa 3 Liikmetelt saadud tasud	11
Lisa 4 Seotud osapooled	12
Aruande allkirjad	13

Tegevusaruanne

1. ÜLDKOOSOLEK, JUHATUSE KOOSOLEKUD

- Üldkoosolekud: 16.02.20, 22.08.20
- Aruandeaastal toimus 3 juhatuse koosolekut: 01.02.20, 03.10.20, 22.12.20
- MTÜ Tartu Marilaste Liidu juhatus:

Valery Aleksandrov

Natalia Pärtin

Gennady Salmiyanov

2. ÜRITUSED, TEGEVUSED

Jaauar-detsember 2020

14. veebruar – TML aktivistid korraldasid tantsuõhtu elava muusika saatel. Muusikariistadeks olid mari rahvuspillid - lõõtspill, trumm. Lõpus kaasaegsema muusika jaoks sai ka helitehnika kasutatud. Kõlasid põhiliselt mari ja udmurdi keelsed laulud. Osalesid ka teised rahvused nt eestlaed, udmurdid. Kõvasti sai tantsu löödud nii vanade kui ka uute laulude saatel. Üritus kestis 3 tundi, lõppes kl 22.00. Osalejate arv ~30.

01. märts - MTÜ TML vastlapäeva tähistamine. Toimus Tartu Laululava taga Tähtvere puhkepargis kell 13.00. Osalejaid oli 26, sh 12 täiskasvanut ja 14 last. Koos meiega osalesid ka Tartu Postimehe ajakirjanikud. Korraldasime vastavalt maride vanade kommetele, traditsioonidele. Lund oli piisavalt, kelgutamine õnnestus ja lauludega. Mängisime ka meeskonnamänge. Pann koos suure koogiga käes, jooksu pöördekohani ja tagasi, et siis heita küpsetis oma võistkonnakaaslase tühjale pannile. Tartu laululava taga lumel oli maride vanima püha üjarnja puhul kavas teisigi mänge, mille aegu oli tarvis stardis kolmeni lugeda. Näiteks kaelkookudega vee tassimine, kotisjooks ja suurtes viltides võidujooks. Vilte läks tarvis ka heitevõistlusel. Auhinnad said nii lapsed kui ka meeskonnad. Vastlapäev jätkus kell 15.00 Tartu Kirjanike maja köögis ja saalis. Sai traditsiooniliselt rahvustoriduga peolaud kaetud, sh vastlakuklad ja moosiga pannkoogid söödud.

<https://www.facebook.com/events/2080668268676367/>

<https://kultuuriaken.tartu.ee/et/syndmus/mari%C3%BCjarnjavastlap%C3%A4ev?event=155315&fbclid=I>

<https://www.facebook.com/events/1036843143378010/>

https://tartu.postimees.ee/6912099/ikot-kokot-kumot-marid-voistlesid-puha-puhul-mangudes-lumel?utm_

22. - 23. august – MTÜ TML ja Tallinna Mari Selts sel aastal koos korraldasid keelelaagri Eestis

elavate maridele ja nende lastele Tooraku turismitalus. Asub mere ääres Läänemaal, Puskus, Haapsalust 10 km kaugusel. Keelelaager oli mõeldud üle Eesti elavate noorte maride (laste) kaks päeva koosolemiseks, tutvumiseks, motiveerimiseks rääkida nende vanemate emakeeles, kultuuri säilitamiseks ja vanemate päritolumaa ajaloo õppimiseks. Keelelaager kestis 2 päeva. Keelelaager algas mari hümniga ja lipu tõstmisega. Teatevõistluste, meeskonnamängude koordinaatoriteks olid A. Chernov, V. Shornikov. Üuemängude juhtideks olid N. Shornikova ja A. Gavrilova. Natalia Lill andis loengu ja töötoa mari ornamendist. Zhanna Tohti loeng teema oli „Kaardid mari ornamentidega. Šabloonitehnika“. Laste lauluringi aktivistideks olid A. Mišina ja I. Pogonina. Aardejaht mari keeles, kahoot – koordinaator Ž. Toht, N. Shornikova. Koos meiega keelelaagril osalesid ka ETV ajakirjanikud. Sai ka fotod droonilt tehtud. Lastele sai mari luuletused, tantsud ja laulud õpetatud, näomaalingud tehtud. Öhtul valmistasime mari rahvustoidu „podkogõljo“, grillisime. Järgmisel päeval lastega väike ekskursioon mere kaldal, ekskursioon Haapsalus. Osalejaid 28.

10-11. september – Tartu Rahvusvähemuse festival Pühajärvel. Sel aastal festivalil tutvustas oma traditsioonilist kultuuri, kogukondi ja tegemisi TML aktivist Tatjana Alybina. Osales seal mõlemad päevad.

1. -20. september – MTÜ TML osales koos Tallinna Mari Seltsiga ERÜ iga-aastasel etnolaadal ja foorumil. MTÜ ansambel „Mari kumõl“ aktivistid esinesid Tallinna Raekoja platsil 15 min kontserdikavaga. Esinesime kolme mari rahvatantsu sh tšastushkaga. Kontserdi juhiks oli A. Gavrilova, sh esinesid S. Akeldina, A. Ryabchikov, V. Aleksandrov, A. Ivanov, I. Pogonina, S. Akeldina.

<https://www.facebook.com/100006403454966/videos/2780813138808774/>

<https://fennougria.ee/events/event/eestimaa-rahvuste-uhenduse-etnolaat/>

17. oktoober – „Hõimupäevad 2020“ peakontsert Tartus Eesti Rahvamuuseumis. Koos teiste rahvustega laval esines TML aktivist, lauljanna Anna Mišina-Makeev. Esines Permi, Sverdlovki oblasti maride vanade laulude ja pulma tšastuškadega. Esines üle 10 min. Kell 14.00-17.30 MTÜ aktivistid V. Aleksandrov ja A. Rybachikov osalesid ERÜ foorumil.

<https://www.facebook.com/fennougria/videos/2465533377080607>

https://youtu.be/2z5Mq_b2d6M

23. oktoober – Mari vareenikute (podkogõljo) õppetuba. Toimus 23. oktoobril kell 18.00 Tartu Vanemuise 19 Kirjanike majas. Hõimupäevade raames TML korraldas „Mari rahvustoidu vareenikute (podkogõljo) valmistamise õppetuba“. Podkogõlo – Mari rahvustoit, mis on sarnane vareenikutega, vaid need on suuremad ja „tikitud“ servadega. Osalejate arv ~30. Olid ka teiste rahvuste esindajad – eestlased, udmuridid, valgevenelased. Osalejad õppisid oma kätega valmistama ja valmis keedetud vareenikuid maitsta. Üritus jätkus mari tantsude ja laulude õppimisega ka. Tantsude õpetajateks olid A. Gavrilova, N. Shornikova, T. Albahtina. A. Ivanov.

<https://www.facebook.com/media/set/?set=oa.361543385156427&type=3>

<https://www.facebook.com/events/730564074203604>

31. oktoober - Mari El Vabariigi 100 aasta juubeli tähistamine Tartus.

31. oktoobril kell 17.30 Kirjanike Majas (Vanemuise 19) Tartu Marilaste liit Tartu linna toetusel tähistas Mari Vabariigi saja-aastast juubelit. Tartus üritus algas Aleksei Aleksejevi „Lõikuspüha“ ja „Hanepäev“ Marilaste filmiõhtuga ERM-is kell 15.00;

Kontserdil esinesid Tartu Marilaste ansambel „Mari kumõl“ ja külalised Tallinna Mari Seltsist.

Üritus algas TML aktivist S. Nikiforovi ettekandest Mari Vabariigi tekkimisele eelnenud ajaloost, peale ettekannet jätkus kontserdiga. Kontserdil esinesid TML ansambel „Mari kumõl“ ja Tallinna marid.

Kontserdi juhtideks olid TML aktivistid N. Shornikova, A. Gavrilova. Esinesid A. Gavrilova, N. Shornikova, S. Akeldina, V. Shornikov, V. Aleksandrov, A. Ivanov, A. Ryabchikov. Esinesid ka TML aktivistide kuus last. Osalejate arv ~28 inimest. Kontserdisaali seinad olid kaunistatud TML aktivistide laste joonistega. Joonistel olid laste soovid Marimaa elanikele ja sugulastele. Seintel rippusid ka Marimaa lipud ja Marimaa kaart. Üritusel samuti oli näha laste tähtajale pühendatud pildid. Traditsiooniliselt kontserdi lõpus oli peolaud kaetud mari rahvustoiduga ja said külalised ka maitsta.

<https://www.facebook.com/media/set?set=oa.392927911751490&type=3>

<https://www.facebook.com/events/794733197765703/>

1. november - Mari El Vabariigi 100 aasta juubeli tähistamine Tallinnas. TML liikmetest osales sel tähtsal üritusel 3 aktivisti (N. Pärtin, S. Nikiforov, T. Alybina). TML ansambli „Mari kumõl“ tantsudega etteaste koos tervitussõnadega sai vaadatud veebi teel (osalesid A. Gavrilova, N. Shornikova, S. Akeldina, V. Shornikov, V. Aleksandrov, A. Ivanov, A. Ryabchikov).

<https://www.facebook.com/estonmari/posts/3549117701824062>

<https://l.facebook.com/l.php?u=https%3A%2F%2Fyoutu.be%2FrtxNdc91hX4%3Ffbclid%3DIwAR2nYlT>

<https://www.youtube.com/watch?v=Dsm1eGv8HUk&feature=youtu.be&fbclid=IwAR1QXzPVF5PKcMI>

10. detsember – MTÜ liikmete ja Eestis (Tartu, Viljandi, Tallinn) elavate maride marikeelse etteütluse kirjutamine Google Meet veebi teel. 10. detsembril Mari Vabariigi elanikud tähistavad tähtpäeva – Mari keele päeva (Marij tište ketse). TML liikmed ja Eestis elavad marid kirjutasid sel aastal «Sinise paela ja rohelise rätikuga Kakšän». Etteütluse luges TML aktivist Natalja Shornikova. Kirjutas 12 TML aktivisti. Tulemuseks võib öelda, et eestis elavate maride mari keele grammatika paremaks läheb. <https://www.facebook.com/media/set/?set=oa.1341003406268416&type=3>

27. detsember – MTÜ TML Jõulu-uusaasta (jõulud – mari k šorõkjol) pidu. Pandeemia põhjustatud tingimustes pidime Šorõkjol üritust tähistama looduses. TML liikmed koos lastega käisid Valgesoo matkarajal jõuluvana otsimas. Asub Vastse-Kuuste vallas, Kiidjärvelt 3 km Kärša suunas. Vaatetornist on ilus vaade. Peale pika aja matkamist pidime grillima ja samaaegselt erinevaid mängu mängima. Auhindu ja jõulukingitusi said nii lapsed kui ka täiskasvanud. Kogu üritus võttis ~4 tundi. Osalejate arv oli 24, sh 13 täiskasvanut ja 11 last.

<https://www.facebook.com/events/447423952934426/>

3.ESITATUD PROJEKTID

Tartu linna 2020. aasta Rahvusvahemuse ühingu toetus - Tartu maride üritused 2020.

Eesti Hõimurahvaste programmi:

Mari etnomuusikoloog prof. Oleg Gerasimovi Morko maride pulmalaulude raamatu välja andmine (Mari keeles).

Mari sangari päeva tähistamine Tartus aprill 2020 - Selle projektiraha tuli tagastada. Seoses koronaga ei olnud võimalik korraldada seda üritust.

4. MUU TEGEVUS

MTÜ olulised üritused on reklaamitud Facebook-is, Tartu Kultuuriaknas <https://kultuuriaken.tartu.ee/et> , soome-ugri ja mari postloendites.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Varad		
Käibevarad		
Raha	378	385
Kokku käibevarad	378	385
Kokku varad	378	385
Kohustised ja netovara		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Võlad ja ettemaksed	0	13
Kokku lühiajalised kohustised	0	13
Kokku kohustised	0	13
Netovara		
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	372	210
Aruandeaasta tulem	6	162
Kokku netovara	378	372
Kokku kohustised ja netovara	378	385

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2020	2019
Tulud		
Liikmetelt saadud tasud	64	431
Annetused ja toetused	3 246	3 272
Kokku tulud	3 310	3 703
Kulud		
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-3 246	-3 272
Mitmesugused tegevuskulud	-58	-269
Kokku kulud	-3 304	-3 541
Põhitegevuse tulem	6	162
Aruandeaasta tulem	6	162

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2020	2019
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	6	162
Korrigeerimised		
Muud korrigeerimised	-13	0
Kokku korrigeerimised	-13	0
Kokku rahavood põhitegevusest	-7	162
Kokku rahavood	-7	162
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	385	223
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-7	162
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	378	385

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2018	210	210
Aruandeaasta tulem	162	162
31.12.2019	372	372
Aruandeaasta tulem	6	6
31.12.2020	378	378

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

TARTU MARILASTE LIIT MTÜ 2020. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude arvelduskontode jääke

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ühingu tavapärase tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus tagasimaksed ning vajadusel tehtavad allahindlused).

Finantskohustised

Kõik finantskohustised (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Lühiajaliste finantskohustiste soetusmaksumus on võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustisi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Annetused ja toetused

Sihtfinantseerimisena kajastatakse teatud sihtotstarbel saadud toetust, mille saamiseks peab ühingu tegevus vastama teatud kindlaksmääratud kriteeriumitele.

Sihtfinantseerimise kajastamisel eristatakse tegevuskulude ja põhivara sihtfinantseerimist.

Tegevuskulude sihtfinantseerimine kajastatakse tuluna, kui finantseerimine on laekunud või muutunud sissenõutavaks ja finantseerimisega seotud tingimused on täidetud. Saadud sihtfinantseerimine, millega seotud tingimused pole täidetud, kajastatakse bilansis kohustisena.

Varade sihtfinantseerimise korral võetakse sihtfinantseerimise abil soetatud vara bilansis arvele tema netosetusmaksumuses – s.o vara soetusmaksumuses, millest on maha arvatud vara soetamiseks saadud sihtfinantseerimise summa. Kui sihtfinantseerimine on küll laekunud, kuid selle arvel ei ole veel põhivara soetatud, kajastatakse saadud vahendid bilansis kohustisena.

Mittesihtotstarbeliseks finantseerimiseks loetakse ilma sihtotstarvet määramata ja eritingimustega sidumata saadud annetusi ja toetusi, mida ühing kasutab oma äranägemisel.

Mittesihtotstarbelist finantseerimist kajastatakse tuluna hetkel, kui toetus on laekunud.

Tulud

Mittetulundusühingutel puudub äritegevus ja kasum, mistõttu raamatupidamise aastaaruande koosseisus koostatakse kasumiaruande asemel tulemiaruanne

Kulud

Kulusid kajastatakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist lähtuvalt. Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otseste kulude hulka kuuluvad:

- a) sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide kulud;
- b) osutatud teenuste kulud.

Mitmesuguste tegevuskulude all kajastatakse ühingu üldhalduskulud.

Seotud osapooled

Tartu Marilaste Liit MTÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a) ühingu liikmed;
- b) tegev- ja kõrgem juhtkond;
- c) eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Lisa 2 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused (eurodes)

	Laekunud	Tagasi makstud	Kajastatud tulemiaruan-des	31.12.2019	
				Nõuded	Kohustised
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Tartu Linnavalitsus	600		-600	0	0
Fenno-Ugria Asutus MTÜ	1 922		-1 922	0	0
Eestimaa Rahvuste Ühendus	750		-750	0	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	3 272		-3 272	0	0
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	3 272		-3 272	0	0
	Laekunud	Tagasi makstud	Kajastatud tulemiaruan-des	31.12.2020	
				Nõuded	Kohustised
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Tartu Linnavalitsus	1 000		1 000		
Eestimaa Rahvuste Ühendus	750		750		
Fenno-Ugria Asutus MTÜ	2 518	2 518			
Fenno-Ugria Asutus MTÜ	1 610	114	1 496		
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	5 878	2 632	3 246		
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	5 878	2 632	3 246		

Lisa 3 Liikmetelt saadud tasud (eurodes)

	2020	2019
Mittesihtotstarbelised tasud		
Liikmemaksud	50	210
mittesihtotstarbelised laekumised liikmetelt	14	0
Sihtotstarbelised tasud		
ürituse osavõtutasus	0	221
Kokku liikmetelt saadud tasud	64	431

Lisa 4 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2020	31.12.2019
Füüsilisest isikust liikmete arv	27	25

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 12.02.2021

Tartu Marilaste Liit (registrikood: 80237147) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
NATALIA PÄRTIN	Juhatuse liige	14.02.2021
VALERY ALEKSANDROV	Juhatuse liige	14.02.2021
GENNADY SALMIYANOV	Juhatuse liige	14.02.2021

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvuste vahelist austust ja sõprust edendavad ühendused	94994	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5101916
E-posti aadress	tartumariushem@gmail.com